

## Taarifa ya SNAP na FDPIR ya Kutobagua ya Fomu ya Pamoja ya Kutuma Maombi

Kwa mujibu wa sheria za Serikali za haki za kiraia na kanuni na sera za haki za kiraia za Idara ya Kilimo ya Marekani (USDA), USDA, mashirika yake, ofisi na wafanyakazi wake, na taasisi zinazoshiriki au kusimamia programu za USDA haziruhusiwi kubagua kwa misingi ya rangi, asili ya kitaifa, jinsia (ikijumuisha utambulisho wa kijinsia na mwelekeo wa kijinsia), imani ya kidini, ulemavu, umri, imani za kisiasa, au kulipiza kisasi au kulipiza kisasi kwa sababu ya shughuli za awali za haki za kiraia katika programu au shughuli yoyote inayoendeshwa au kufadhiliwa na USDA. Programu zinazopokea usaidizi wa kifedha wa Serikali kutoka kwa Idara ya Afya na Huduma za Kibinadamu ya Marekani (HHS), kama vile Usaidizi wa Muda kwa Familia Zilizoa na Uhitaji (TANF), na programu zinazoendeshwa na HHS moja kwa moja pia haziruhusiwi kubagua chini ya sheria za Serikali za haki za kiraia na kanuni za HHS.

Watu wenye ulemavu wanaohitaji njia mbadala za mawasiliano ya maelezo ya programu (k.m., Breli, maandishi makubwa, kanda ya sauti, Lugha ya Ishara ya Marekani), wanapaswa kuwasiliana na wakala wa (jimbo au eneo) ambako walituma maombi ya udhamini. Watu ambao ni viziwi, wasiosikia vizuri au wenye ulemavu wa kuzungumza wanaweza kuwasiliana na USDA kupitia Huduma ya Usambazaji ya Serikali kwa (800) 877-8339. Zaidi ya hayo, maelezo ya programu yanaweza kupatikana katika lugha nyingine isipokuwa Kiingereza.

### MALALAMISHI YA HAKI ZA KIRAIA YANAYOHUSISHA PROGRAMU ZA USDA

USDA hutoa msaada wa kifedha wa Serikali kwa programu nyingi za usalama wa chakula na kupunguza njaa kama vile Programu ya Usaidizi wa Lishe ya Ziada (SNAP), Programu ya Usambazaji wa Chakula kwenye Hifadhi za Kihindi (FDPIR) na zingine. Ili kuwasilisha malalamishi wa ubaguzi ya programu, jaza Fomu ya Malalamishi ya Ubaguzi ya Programu, (AD-3027) inayopatikana mtandaoni kwa:

<https://www.fns.usda.gov/sites/default/files/resource-files/ad3027-swahili.pdf>

na katika ofisi yoyote ya USDA au andika barua kwa anwani ya USDA na utoe katika barua habari zote zilizoombwa kwenye fomu. Ili kuomba nakala ya fomu ya malalamishi, piga simu (866) 632-9992.

Wasilisha fomu au barua yako iliyojazwa kwa USDA kwa:

1. **Barua:** Food and Nutrition Service, USDA  
1320 Braddock Place, Room 334, Alexandria, VA 22314; au
2. **faksi:** (833) 256-1665 au (202) 690-7442; au
3. **simu:** (833) 620-1071; au
4. **barua pepe:** [FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov](mailto:FNSCIVILRIGHTSCOMPLAINTS@usda.gov).

Kwa taarifa nyingine yoyote kuhusu masuala ya SNAP, watu wanapaswa kupiga simu kwa Nambari ya USDA SNAP kwa (800) 221-5689, ambayo pia ni ya Kihispania, au wapige simu kwa Nambari za Taarifa za Serikali (bonyeza kiungo ili kupata orodha ya nambari za simu kwa jimbo); inayopatikana mtandaoni kwa: <https://www.fns.usda.gov/snap/state-directory>.

### MALALAMISHI YA HAKI ZA KIRAIA YANAYOHUSISHA PROGRAMU ZA HHS

HHS huandaa Usaidizi wa Kifedha wa Serikali kwa programu nyingi za kuimarisha afya na ustawi, ikiwa ni pamoja na TANF, Head Start, Programu ya Usaidizi wa Nishati kwa Familia zenye Mapato ya Chini (LIHEAP), na zingine. Iwapo unaamini kuwa umebaguliwa kwa sababu ya rangi yako, asili ya taifa, ulemavu, umri, jinsia (ikiwa ni pamoja na ujauzito, mwelekeo wa ngono na utambulisho wa kijinsia), au dini katika programu au shughuli ambazo HHS inaendesha moja kwa moja au ambayo HHS huandalia

usaidizi wa kifedha wa Serikali, unaweza kuwasilisha malalamishi kwa Ofisi ya Haki za Kiraia (OCR) kwa ajili yako au mtu mwingine.

Ili kuwasilisha malalamishi ya ubaguzi kwa ajili yako au mtu mwingine kuhusu mpango unaopokea usaidizi wa kifedha wa Serikali kupitia HHS, jaza fomu mtandaoni kupitia Tovuti ya Malalamishi ya OCR kwa: <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/>. Unaweza kuwasiliana na OCR kupitia barua kwa: Centralized Case Management Operations, U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue, S.W., Room 509F HHH Bldg., Washington, D.C. 20201; Fax: (202) 619-3818; au barua pepe [OCRmail@hhs.gov](mailto:OCRmail@hhs.gov). Kwa uchakataji wa haraka, tunakuhimiza utumie sehemu ya mtandao ya OCR kuwasilisha malalamishi badala ya kuwasilisha kupitia barua. Watu wanaohitaji usaidizi wa kuwasilisha malalamishi ya haki za kiraia wanaweza kutuma barua pepe kwa OCR kwa: [OCRMail@hhs.gov](mailto:OCRMail@hhs.gov) au kupigia OCR simu bila malipo kupitia 1-800-368-1019, TDD 1-800-537-7697. Kwa watu ambao ni viziwi, wasiosikia vizuri, au walio na matatizo ya kuzungumza, tafadhali piga 7-1-1 ili kupata huduma za mawasiliano ya simu. Pia tunatoa miundo mbadala (kama vile Breli na maandishi makubwa), vifaa vya usaidizi na huduma za usaidizi wa lugha bila malipo ili kuwasilisha malalamishi.

Taasisi hii hutoa fursa kwa usawa.